

# SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

A kézdívásárhely városi és vidéki vadász-egyesület hivatalos közlönye.

Megjelenik hetenkint kétszer: oszúttörökön és vasárnap.  
Előfizetési árak: Egész évre 5 frt, félévre 2 frt 50 kr, negyedévre 1 frt 20 kr. — Egy eszám ára 5 kr. Községek, tanítók, iparosok és egyesületek, melyek egyenként, ha előfizetnek, 4 frtért kapják a lapot.

Felelős szerkesztő: Dobay János.

Kiadó-tulajdonos: Ifj. Jancsó Mózes.

A lap, szellemi részét illető közlemények, a szerkesztőséghez (Dobay János Kézdi-Vásárhelyt) intézendők.  
Kiadóhivatal: K.-Vásárhelyt az ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdájában, hová a hirdetések és előfizetési pénzek küldendők.

## Ausztria és a kiegyezés.

Ismét bomlik Ausztria. A német és a szláv elem közötti ellenségeskedés vad szenvedélyre fajult. Legyőzhetetlen gyűlölet vesz erőt egymás irányában mind a két fajon. Faj- és nyelvgyűlölet, hatalmi versengés nyilvánul a legkisebb dolgokban. A képviselőházban elhínt sárkány fogak kezdenek kikelni a néphez. A képviselőházi jelenetek ismétlődnek a tartományi gyűléseken. A cseh tartománygyűlés múlt heti zájós ülése után most a stíriai, holnap a krájanai tartománygyűléseken látunk hasonló jeleneteket. Hol a németek, hol a szlávok, hol a klerikálisok, keresztényszocialisták, antiszemita kezdenek kikötni a más politikai felekezethez tartozókkal. Csupa nemzetiségi, faji, vallási osztályharc az egész Ausztria.

A nyelvhasználat miatt még valóságos botrányok keletkeznek. Prágában le kellett szedni a német nyelvű boltfelirásokat, czégtáblákat, mivel különben az illető üzlet tulajdonosának élete és vagyona lett veszedelmének kitéve a szenvedélyes utcza csöcselék részéről. Mint megállapították, ezek a czégtáblák száz év, százötven év talán már régebbi idő óta békésen megvoltak a helyeiken, ez senkinek szemébe nem szúrt, míg most a nemzetiségi szenvedélyek lobogó lángja azokra nem világított. Az osztrák tartománygyűléseken meg volt engedve azelőtt

is a tartományi nyelvek, az anyanyelv használata, de mivel az volt a céljuk a felszólalóknak, hogy megértessék magukat másokkal, hát inkább németül beszéltek, mert azt a lengyelek, a ruthének és csehek, szlovének mind megértették. Hisz az értelmiség nyelve Ausztriában a mai napig a német volt, mert a hivatalokban, a tudomány, művészet, ipar- és kereskedelem, a közforgalom, az érintkezés nyelve német volt. Ma az ausztriai értelmiség a legádázabb nemzetiségi versengés áldozata lett, valósággal szétmarchangolja a nemzetiségi viszály. Tulajdonképpen ezek az urak, a kaputos emberek üzik a nemzetiségi politikát, kezdve a diákoktól fel az egyetemi katedrákig; az összeszólalkozástól, gunyolódástól a véres ütlegekig.

A bécsi műegyetem egyik professzorát annyira elragadta a nemzetiségi vak gyűlölet, hogy a szláv diákokat rendőrökkel kikergetettette a műegyetemről, melynek homlokzatára pedig az van bevéve, hogy Ferencz császár azért állította fel az iparnak és művészetnek ezt a csarnokát, hogy itt a szép műzsák szolgálatában, a béke művében egyesüljenek mind az ő szeretett népei, kiket messze vidékek, faji és felekezeti szempontok választanak el egymástól. Még külön ki van emelve az érdekes epigramában, hogy a magyarokat is szívesen látják ebben a békés, nemes versenyben a műzsák oltárai körül.

Néhai való jó Ferencz császár és király urunk ezen nemes intenczióját azonban tegnap és tegnapelőtt csúnyán és kegyetlenül kigunyolták. A szláv diákok és a német diákok nagy csoportokban, füttyökösökkel, botokkal felfegyverkezve vonultak fel az intézet udvarára. A véres verekedést csak a rendőrség gyors közbelépése akadályozta meg, mely a szlávoknak rontott s miután őket kiszorította az épületből, a németek elszéledtek.

Az utcán azonban véres verekedések is voltak. Ugyanilyen jelenetek és torzsalakodások vannak a többi főiskolákon is. Az egyetemen, a mezőgazdasági és állatorvosi akadémiákon szünetelnek az előadások. A klinikák folyosóin meg marakodások, verekedések vannak napirenden. Az ifjuság lelkében olthatatlan a nemzetiségi és faji gyűlölet. Még a jámbor lutheranus theologusok is kiléptek az eddigi passzivitásból és a német nemzetiségi diákokhoz csatlakoztak, a mi különben igen jellemző arra nézve, hogy a nagy német nemzetiségi mozgalmak egyik rugója a protestantizmus, szemben az osztrák-német katolikus jelleggel. A német nemzetiségek felszólalásaikban folyton kiemelik a protestáns argumentumot. Nagy zavarban vannak Luegerék és az ausztriai keresztény szocialisták, a kik német nemzetiségiek, de egyszersmind pápisták, ultramontanok szeretnének maradni. A németiség és klerikalizmusazon-

## TÁRCZA.

### Az élethől.

Húvós tavaszi est. A doktor lakása előtt kocsi áll meg. Nehézkesen száll le az öreg kocsis sáros eszímáiban és kopogtat az ablakon. Még csak tíz óra van, de a falu csendes, mintha ki volna halva és a doktor — dühösen, hogy első álmában háborgatták — ráival a jövevényre. „Kia, mit akar? — Maga? Na jó. Mi baj? az ördögbe, nem tudtak előbb jönni? Almosan, rossz kedvűen felöltözik. Szidja a húvós, kellemetlen időt, orvosi pályáját, mely az urat sem engedi urnak lenni, az egész világot. Végre elkészült és indulhatna. Lassan halad előre a kocsi a tengernyi bánati sárban és a kocsis nem egyszer kénytelen leszállni, hogy a kerekekből kipiszkálja a szurokszerű fekete földet. Az orvos bosszankodik. Ki tudja, milyen csekélységért hívják megint, s aztán még nem is az urasághoz. Szerencsére a Gyehló itt van a közelben és alig egy órányi út után megáll a kocsi Mestrovics ispán lakása előtt. A ténssasszony, egy még fiatal kinézésű, csinos, gömbölyű kis asszonyka, már a folyosón várja a doktort és bevezeti beteg urához. Ez szótlanul, csukott szemmel felszik ágyában csak néha nyöszörgésképpen nagyot lélezkedik. A doktor

megnézi, tapogatja, aztán az asszonyhoz fordul: „Hát miről is panaszkodik? — „Kérem szépen, nem is panaszkodott tulajdonképpen... Haza jött a vásárból és alig hogy bevászorgott a szobába, összeesett... — „Nincsen semmi baja, bizonyára sokat ivott. Csak aludja ki magát.“ Azzal kifelé tartott. „De doktor ur kérem, talán mégis írna valamit szegénynek, és rámutat az asztalon levő papírra. — „Fölösleges, kutyabaja — reggelre jó lesz minden.“ Az orvos most még jobban haragszik, hogy ilyen csekély baj miatt hívták. Az asszony pedig szomorúan ül a beteg ágya mellett, lesi mozdulatát. Közben Viorára gondolt, ki a nagynénjénél van a városban és ott az öreg Pópádia felügyelete alatt varrja a staffirungját. Most, mintha a mellékszobában kis zajt hallana. Bemegy, de nincs ébren egyik sem a gyermekek közül, nyugodtan fekszenek köcszö fejük a vánkosokon. Gyöngéden megsimogatja az egyiket, megigazítja a takaróját a másiknak, aztán megint az urához megy följe hajol, nézi, hogy szendereg-e még. Sehogy sem fér a fejébe, amit a doktor mondott. Nem volt az ő férje sohasem iszákos, józan ember volt az mindig, gondos, gyöngéd férj és apa. A régi doktor jobban is ismerte a természetét... És amint úgy élettelenül látja ágyában fekvő, átvillan agyán a rémes gondolat: „Hátha meghal... mi lesz belőle avval a hat gyermekkel... aztán még a Viorát elvonné-e azért a tanító?... Istenem... és a mézsáros megadta-e már a tehén árát... tegnapelőtt csak foglalt adott, azt látta. És a fiuknak a városban meglesz-e elsején a koszt-pénzük?...“

Ijedten fogja meg a férje kezét: jéghideg; cizrogatja, névén szólítja, kérdéseket intéz hozzá, de nem kap választ. Kétségbeesve csavarja fel a pislogó lámpát és úgy világítja meg férje arcát — hát látja, hogy hideg, merev halott. Szívetszakasztó gőrsös sirással térdre esik a hottest mellett.

### II.

A kastély egyik ablakánál áll a báró: — „Mint-ha kocsiörgést hallanék. Te is? — „Igen, én is. Ki és mi lehet az? Csöngösd be az inast!“

— Jean, miféle kocsi hajtott ki az imént az udvartól? „Az a doktor volt, kérem. Mestrovicsékhoz vitték, beteg az öreg.“ „Mióta? hisz még reggel beszéltem vele.“ „Csak annyit tudok, nagyságos ur, hogy beteg jött haza a vásárból.“ „Szegényt meg kell néznem.“

Át is ment a báró az ispán lakásához és hal- kan kopogtatott az ajtón. Mivel választ nem kapott, már vissza akart fordulni, de mégis nyugtalanította régi, hű szolgálja betegsége. Benyitott. Ott találta szegény Mestrovicsné egyedül, sírva, kétségbeesve a halottas ágy mellett. Megesett a szíve a szegény asszonyon — hiszen különben is jólelkű ember volt — és felemelte, vigasztalta szegényt. Megnyugtatta az ő és gyermekei helyzete felől, hogy a neveltetésükről is fog gondoskodni. És miközben ezeket részvételjesen elmondta, arra gondolt, hogy milyen esodálatosan fiatal kinézésű és milyen formás még az az asszony...

(Vége következik.)



ban ma jóformán kizárják egymást. A német birodalmi eszme és a protestantizmus járja az igazi német nemzetiségi közt, kik a szláv hegemonia, a szláv egyenjogúság ellen küzdenek. A németek ugyanis még nemzeti egyenjogúság megadására sem hajlandók a szlávokkal szemben. Feltétlen német uralom. Ez a jel-szavuk.

Egy azonban bizonyos, hogy az osztrák birodalmi tanácsot a mai napig összehívni nem lehetett. Állítólag Gautsch megtalálta annak módját, hogy az osztrák parlamentet 21-re összehívják. Ha Gautsch bárónak sikerül a különben is békülékenyebb szláv és német táborból az osztrák hazafias, a mérsékelt elemeket összehozni, úgy nyert ügye lesz.

Az osztrák és a magyar parlamentek elé lesznek terjeszthetők a vám- és kereskedelmi-ügyekre vonatkozó javaslatok, a melyekre nézve állítólag már meg-egyeztetés létesült volna a kormányok között. Már most a kiegyezés sorsa nagy részben az osztrák parlamenti helyzettől függ; ha az tisztázódik és a többség hajlandó lesz Magyarországgal méltányos és igazságos alkura lépni, mi nem idegenkedünk a vámközösségtől.

De már arra hajlandók épen nem vagyunk, hogy például Gautsch báró a mi rovásunkra teremtsen meg az osztrák többséget a kiegyezési javaslatok mellett. Mint tudva van, a Badeni-kormány az volt a taktikája, hogy roppantul felcsigázta a követeléseit s miként Bilinski volt pénzügyminiszter egyik posthumus nyilatkozatából értesültünk, azzal minden osztrák hazafi meg lehetett volna elégedve. Igen ám, de a magyar kormány nem járult hozzá ezekhez a túlzott követelésekhez. Most aztán Badeninél oda taktikáztak, hogy a magyar kormánynak minél kevesebb ideje maradjon az eddigi törvény lejártáig a kiegyezés megújítására, de hát kifogott Badenin az ő nyelv-rendelete, mely nyakát szegte. Ha igazságos és méltányos feltételek mellett előbb keresztül vitte volna Badeni a kiegyezést és csak aztán bocsátotta volna ki a nyelv-rendeletet, úgy a mai napig a helyzet ura lenne.

Hibázott, mikor a magyar kormányt akarta kényszerhelyzetbe juttatni; hibázott, hogy nem a kiegyezés elintézését tartotta elsőnek. Azt hisszük, hogy Gautsch bizonyára okult elődének ezigány-politikájából és tudja, hogy mi csak reánk nézve igazságos és kielégítő alkuba vagyunk hajlandók belemenni, különben nem alkuszunk. Most különben az osztrák fél áll azon határidőhöz kötött döntés, azon kényszerhelyzet előtt, melyet Badeni csinált Bánffy-nak, de mégis Badeni húzta a rövidebbet.

R.

## Utóhangok a városi képviselő választásokhoz.

Kézdi-Vásárhely, 1898. febr. 11.

Az utóbbi napokban lezajlott városi képviselő választások alkalmával olyan jelenségek merültek fel, melyeket figyelmen kívül hagyni nem lehet. Ha a mult időkre visszatekintünk úgy tapasztaljuk, hogy annak idejében más eszmék uralkodtak a vá-

lasztásoknál s más elemek vitték a vezérszerepet s az eredmények mindig az egész közvélemény helyeslésével találkozott s ennek köszönhetjük, hogy képviselőnk hosszu évek során a legvagyonosabb, legértelmesebb és legnépszerűbb polgárok gyüleke-zete vala és a mi fő, ott mindig a város szellemi és anyagi haladásának előmozdítása vezérelt és lelkesített mindenkit s a párt politika soha egy percre sem érvényesült. Voltak a képviselőben minden politikai pártion levő egyének, de soha eszébe sem jutott senkinek, hogy a várost érdeklő ügyeket még párt szempontból is szabadna tekinteni és tárgyalni. — És mit látunk most? Első sorban azt, hogy a függetlenségi párt akezióba lép és pedig oly szenvedéllyel, mintha csak országgyűlési képviselőt kellene választani, hadat üzen a városi tanácsnak s hadat üzen az intelligenciának s előtte érdemes emberek nincsenek csak párt emberek vannak. Persze a sötétben ott bujkál az a titkos kéz, mely, mint a pók, elrejtve szövi hálóját s csendesen egyengeti az utat a magasba, hova még egyszer feljuthatni remél. Az a büszke önértékes polgárság, mely szereti mellét verni, voltaképen nem egyéb, mint eszköz a nagyravágás és beteges ambíció kezében s hiában tölt el egy néhány embert a büszkeség az elért eredmények felett, az mégis csak egy embernek válik hasznára s a többi csak eszköz, melyet csak akkor esznek igénybe, mikor szükség van rája s eldobnak, ha már elhasználták.

Nem akarjuk zavarni senkinek az a boldogságát, örvendjenek, a kik a mult választásban diadalt látnak. Mi csak azon körös jelenséggel akarunk foglalkozni, mely az utóbbi időkben sűrűn kezdett jelentkezni. Ezek között első sorban kell említenünk azt, hogy a választó közönség, melynek zömét a függetlenségi képezték — miért viseltetett oly idegenkedéssel a hatóság jelöltjeivel szemben, miért mellőzött több olyan jelöltet, kik társadalmunkban érdemeket szereztek s köztisztviselőnek örvendenek s végül minő ezelt voltak elérhetni az-al, ha sem tanácsbeli, sem vagyonos ember, sem az intelligencia nem megye be a képviselőbe s csupán telivel függetlenségi és csupa iparosok foglalnak ott helyet? — Ezeknek az elveknak, uraim, nagyon szocialista szaga van s mégis önk hirdetik azt, jöllehet mint tisztességes vagyonos polgárnak legtöbb okuk van félni tőle. Szó sincs róla, hogy egy olyan nagy iparos városnál, minő Kézdi-Vásárhely, helyes és jogos követelmény, hogy az iparos elem kellőképen képviselve legyen a képviselő testületben, de azt elvül kitűzni, hogy csupán iparos s mellékesen mondva csupa függetlenségi ember lehet benn, ez merő képtelenség s mikor egy párt az értelmiség ellen indít hadat, akkor saját szellemi szegénységéről állít ki bizonyítványt. És aztán mit mondjunk azon áramlat ellen, mely a városi hatóság ellen irányul, mely minden hatósági közegben ellenséget lát. Erre mi azt mondhatjuk, hogy azon iskolában, melyben az újabb időkben az új polgárokat képezik, jó volna azt is előadni, hogy a városi tanács, midőn a város érdekeit egyesek ellen védelmezi s midőn a törvényeket végrehajtja, ezt nem ellenséges indulatból teszi, hanem kötelességének érzetében s ezért nem haragot, hanem tiszteletet érdemel. A városi tanács az egyetlen hatóság, melytől úgy a város, mint egyesek haladásukat remélhetik s mely jó akarattal, odaadással szolgálja az egyesek érdekeit is s mely mindig együtt van és együtt érez a városi polgárokkal; a kik tehát multhatlan ellenségeket akarnak fogni, ne e testületben keressék, hanem keressék azon szájhősökben, kik minden alkalmat megragadnak, hogy a zavarosban halásszanak, hogy a tanács és polgárság közötti jó viszonyt megbolygassák s kiknek azonban egyéb céljuk nincs, mint az ő személyiük fontosságát megmutatni s hogy saját képzelt tekintélyességüket jövőre jobban értékesíthessék.

A farsang a vége felé közeledik. Le az alá-rez-ezal urak! A város képviselő testülete nem az a hely, hol párt üzemeknek helye volna. Itt egy dicső multtal bíró város sorsát intézik nem politikával, hanem bölcsességgel. Helye van itt minden tisztességes embernek, kit a bizalom arra méltatott, hogy polgártársait képviselje, de nincs helye a személyes érdekeknek, a párt szenvedélynek s ha valaha valaki azon szándékkal lép a gyűlésterem küszöbét, hogy a künn hirdetett eszméknek nyisson utat, az ezekkel soha sem fog boldogulni, mert a kézdi-vá-

sárhelyi képviselő testület nagy többségének mindig lesz elég ereje ezt megsemmisíteni. Mi azért ajánljuk mindenkinek, hogy a multat feledve, az új képviselő testület előtt mindig egy ezél lebegjen: a város érdeke!

O.

## A „Rudolf“ kórház közgyűlése.

Kézdi-Vásárhely, 1898. febr. 8.

Városunk egyik human intézetének, a kézdi-vásárhelyi és vidéki „Rudolf“ kórháznak rendes évi közgyűlése az elmúlt vasárnap, azaz e hó 6-án tartott meg, a tanácsház dísztermében. A szép számban összegyűlt alapítókat és érdeklődőket tiszteletes Székely János ev. ref. lelkész ur üdvözölte, megemlékezőn ama nagy csapásról, mely az intézet nemes elnökét, zágoni Bárá Szentkereszty Stephaniet, testvére halála által érte s mely gyász miatt ő maga nem jelenhetvén meg az ülésen, őt kérte fel az elnöki tiszt betöltésére. Isten áldását kérvén a gyűlés munkájára, azt megnyitja. Ezután Dobay János ur, az intézet igazgató-gondnoka olvasta fel évi jelentését. A gördülőkeny s szép nyelvezettel megírt jelentés hű tükrö volt az intézet egy évi munkásságának, az elért eredménynek s meggyőzte a közgyűlést a felől, hogy az intézet gondja s jövője biztos, kipróbált kezekbe van letéve. Kiemeljük belőle azt, hogy az intézetben az elmúlt év folyamán 600 beteg ápolatott. Az ápolási napok száma pedig 13680 volt, 1628-al több, mint az előző évben. Egy beteg egy napi élelme 20<sup>1</sup>/<sub>2</sub> krba, orvossága 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> krba került. Természetes, az élelmezés házilag történik s az orvosság részint nagyban szereztetik be, részint a helybeli gyógytárak szolgáltatják, évenként felváltva. Titkár főlemliti jelentésében azt is, hogy a esondórság, minden tudható ok nélkül, kivonatott kórházunkból s katonai kórházakban gyógykezelte-tik. Ez intézkedést, mely a katonai kincstárnak is jelentékeny kiadást okoz, a mennyiben ott minden beteg után 15 krral többet s ezenkívül még az uti költségeket is fizeti, szomorúan vette tudomásul a közgyűlés, kénytelen lévén belenyugodni a változhatatlanba. — A jelentést azzal fejezte be titkár, hogy mondjon a közgyűlés nagys. Gábor Péter alispán, Cseh Gyula és Hollaki Attila főszolgabíró, Morvay Endre, Deák Samuel szolgabíró, Bartók Károly polgármester uraknak, abbéli szíves jóindulatukért, melyet a tápdíjak felhajtása alkalmával mindig tapasztalt, hálás köszönetet. Ezt lelkesedéssel megtévén közgyűlés, Dobay János igazgató gondnoknak is köszönetet mondott szép jelentéséért.

A vagyonkezelő bizottság jelentése szerint az intézet alapvagyonra, beleértve az építkezésre fordított tőkét is 44370 frt 78 kr., 864 frt 20 krral több, mint az előző évben. Az intézetre fordított kiadások összege pedig 6900 frt. 20 krral teszen ki.

Az intézet főorvosának jelentése szerint 16-on haltak meg, a halálozási százalék 25. Hosszasabb viták fejlődtek ki azon tételknél, hogy kórházunk felvesse-e a közkórházi jellegét, s hogy mennyi legyen a jövő évben a táp- és gyógydíj. Előbbi nézve kimondatott, hogy megmarad a magán kórházi jelleg s hogy a tápdíj a jövő évben egy napra 50 kr. lesz.

Nagy örömmel s hálával vette tudomásul közgyűlés azon bejelentéseket, hogy az intézet elnöke, elhalt testvére, zágoni bárá Szentkereszty Iréné emlékére 100 frtos alapítványt tesz, továbbá, hogy a vöröskereszt egyesület 260 frt. adományt juttatott az intézetnek, hogy Kovács Mózes és neje 42 frtos ágy-alapítvánnyal örököltették meg nevüket s hogy báráról ő méltósága utánjárása folytán intézetünk nem egy későbbi, hanem egy korábban rendezendő álmarsorsjáték tiszta jövedelmében fog részesedni.

Legvégül emlitem fel azt, mit legelől kellett volna, a mennyiben mindjárt az elnöki megnyitás után történt, hogy a közgyűlés megemlékezőn ama elévülhetetlen érdemekről, melyeket a boldogult zágoni bárá Szentkereszty Iréné, az intézet létesítője, felvirágoztatása, úgy is mint annak egyik alapítója, úgy is mint egyik buzgó munkása, de legfőképpen mint nemes szívű testvérenek hű segítője szerzett, soha el nem muló hálája jeléül részvétét jegyző könyvileg is megörítette s elhatározta, hogy mint a többi human intézetek, arczképét az intézet részére megfesteti. — A kisebb ügyek elintézése után a



közgyűlés az elnök életteljesével véget ért s kezdetét vette a magyar szent korona országai vöröskereszt egylete Kézdi-Vásárhely vidéki választmányának s főkegyeletének közgyűlése. A jegyzői jelentések felolvasása után, melyekről közgyűlés Dr. Balogh Vendel s Martzi Ferencz uraknak köszönettel adózott, a többi ügyek intéztettek el. Különösen mély és meleg köszönetet mondott, két alkalommal is, a közgyűlés Fejér Károlyné és Dávid Mari uróknak, Dr. Balogh Vendel és Kiss Károly uraknak azon szíves fáradozás és ügybuzgóságukért, hogy az együletnek 51 új tagot gyűjtöttek.

A ragaszkodásnak és tiszteletnek megható példája volt az hatalmas éljenzés, mely a bezáró szavakat kísérté s mely az elnökölő tiszt. Székely János, — városunk e veterán humanistájának, minden szép és nemes pártfogójának szólott. Az Isten még sokáig éltesse!!

(mf.)

## Ujdonságok.

— **Időjárásunk** ismét hidegre fordult, de az éjjeli hideg nem igen tud megküzdeni a nappali meleg napsugárral s így a föld hó és jégburka lassan, de biztosan egyre pusztul. A hőmérő éjjel 5–6 C. fok hideget mutat.

— **Az új képviselő testület megalakítását** a hó 14-re tűzte ki az alispán utasításában elrendelte azt is, hogy póttagok is választassanak, mert a mult héten lezajlott képviselő választások alkalmával az eddigi gyakorlat szerint csakis rendes tagok választottak meg és az előírt 13 tagon kívül legtöbb szavazatot nyert egyének közül 4 póttagnak jelöltetett. Az új választás szordán folytató s póttagoknak megválasztottak: Nagy Károly 97, ifj. Tóth István 92, Nagy Lázár 83 és Sükös Károly 83 szavazattal.

— **A földvári vasut.** Háromszék vármegye országos képviselői Bánffy Dezső báró miniszterelnöknél tisztelegtek a Sepső-Szentgyörgytől Földvárig vezetendő vasut ügyében. A miniszterelnök a küldöttséget arról biztosította, hogy ezen vasutépítés ügyét a kormány hosszabb idő óta tanulmányozza.

— **A városi képviselő választások befejeztetvén,** a képviselő testület megalakítása jövő hétfőn, azaz 14-én lesz. Gábor Péter alispán e napra már meghívta a régi és új képviselőket.

— **Bő isten áldása.** Almásan a mult héten egy asszonynak 3 gyermeke született. — A gyermekek a szülés után nem sokára meghaltak. — Kézdi-Vásárhelyt egy Szőcs Istvánné nevű iparosné febr. 8-án szintén ikret szült és pedig egy fiút és egy leányt. Mindkét gyermek fél és egészséges.

— **Népmozgalmi statisztika.** Mióta a polgári anyakönyvvezetés áll, a születési és halálozási arány Kézdivásárhelyt úgy nem állott, mint a mult január havában. — Ezen hónapban ugyanis a 8 születéssel szemben 18 haláleset volt, mi újabb szomorú adat arra nézve, hogy városunk polgársága, eme szívós, életrelvő nép, lassankint pusztul. Látjuk az évről-évre, hónapról-hónapra mutatózó bajt s még csak jó tanácsot sem adhatunk annak megakadályozására, mert a mit adhatnánk, az nem oly természeti dolog, hogy nyilvánosan tárgyalhassuk.

— **Elite bál.** Tuvalévőleg a helybeli Kereskedő-ifjak társulata rendezi az idei farsang egyetlen elitbálját, mely az előjelekből ítélve igen érdekes és népes leend a mennyiben igen nagy az érdeklődés rá úgy a vidéken mint helyben. Az egyszerű, de izléses meghívók már szét lettek hordva, esetleg ha valaki tévedésből nem kapott volna, de arra igénytelen bir, úgy Vargha Vilmos társulati titkáránál kitett ivre becses nevét feljegyezheti, mely után a rendezőbizottság a meghívót kézbesített.

— **Sorsjáték.** A kolozsvári protestáns szertetűház által rendezett sorsjáték húzása febr. 10-ől bizonytalan időre elhalasztott.

— **Mulatság.** Gelenczéről írják lapunknak, hogy ott a napokban igen jól sikerült táncz igalmat rendeztek a szegény tanulók felségelésére. Ezen mulatságnak — mint levelezőnk írja — kezdetben sok ellensége volt, azonban Csibi Leonka kisaszszony-buzgó fáradozásának sikerült az összes intelligenciát megnyerni s így a sikert biztosítani. A megjelent közép számu közönség igen jól mulatott s mindenki egy-egy kedélyesen eltöltött est emlékével hagyta el a táncztermet. Bevétel volt 31 frt 65 kr., kiadás 28 frt 15 kr., tiszta jövedelem 3 frt 50 kr.

Nyilttér.)\*

## Menyasszonyruha-selem

14 frt 65 krig méterenként, — valamint fekete fehér és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámentesen, valamint házhoz szállítva, — mintákat pedig postafordultával küldenek.

**Henneberg G. selyemgyárak** (cs. és k. udvari szállító) Zürichben.

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbéllyeg ragasztandó.

Fogorvos

## Perl József

American Dentist dr. of Dental Surgery.

Amerikában kiképzett, plombeur Kézdi-Vásárhelyre megérkezett és rendel „Millenium” száll odában 1. sz. alatt d. e. 8—12-ig és d. 2—5-ig.

Itt tartózkodás f. hó 20-ig, mivel a Kolozsvárt be-rendezett állandó termem a további tartózkodást nem engedi.

### Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziaszer ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik köszvénynél, oszónál, tag-szagattatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorla Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziaszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállító, RUDOLSTADT.

\*) E rovat alatt közlöttékért felelősséget nem vállal szerk.



Alapítva 1878.

Cs. és kir. osztrák-magyar és belga kir. szabadalom!

Kituntette Brüsszel 1893. aranyéremmel és díszokmányval.

Keleti-féle sérvkötő orvosi tekintélyek véleménye szerint a legtekintélyesebb ezen nemben, nem csuszlik, nem gyakorol kellemetlen benyomást és eltávolítja cél-szerű szerkezeténél fogva az eddigi sérvkötők hiányait.

Keleti-féle gummi sérvkötő idomítható pe-lottával, szarvasbőr-védővel és biztonsági övvel.

Árak: egyoldalu 8 frt kétoldalu 12 frt

Készülnek ezenkívül: műlábak, műkezek, egyenestartók (Heissing-féle rendszer) orthopédiai fűzők, haskötők, göröcsérhártyák és mindenféle gummiáruk.

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl

**KELETI J.**

orvos-sebészeti mű- és kötszer-gyáros BUDAPESTEN.

IV., Koronaherceg-utca 17.

Sebészeti műszer-gyár:

IV., Rostély-utca 15.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

(28 1—10)

## ÉRTESÍTŐ.

A Kézdivásárhelyi Kisegítő Takarékpénztár Részvénytársaság

### XIII-ik évi közgyűlése

1898-ik évi március hó 6-án délután 2 órakor az intézet helyiségében lesz megtartva, melyre minden részvényes tag tisztelettel meghívatik.

### Tárgysorozat:

1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása (55. §.)
2. Igazgatósági jelentés.
3. Felügyelő bizottsági jelentés.
4. A mérleg-számla megállapítása és a nyereség feletti intézkedés (57. §.)
5. Az igazgatóság és felügyelő bizottságnak a felmentvény megadása. (57. §.)
6. Az igazgatóság és intézeti ügyész választása (55. §.)
7. A felügyelő bizottság megválasztása (55. §.)
8. Indítványok az alapszabály 48. §. értelmében.

**Megjegyzés az alapszabály 52. és 53. §§-ai értelmében.** Minden részvényes tag kértetik, ki szavazati jogát személyesen vagy meghatalmozott által (ki csak részvényes lehet) gyakorolni kívánja, a közgyűlést megelőzőleg legalább 24 órával részvényeit szelvényeivel együtt az intézet helyiségében az e végre kirendelt közegnél elismervény mellett letenni.

### Figyelmeztetés.

Minden részvényes kértetik, az alapszabály 52. 53. §. értelmében és annak a megjegyzésben tett kivonata szerint eljárni, mert a gyűlés napján egyáltalában letéti részvények nem fogadtatnak el.



Sz. 5709—1897.

tlkvi.

## Hirdetmény

Háromszékvármegyében Peselnek község köz-helyi arányosítás általi szabályozás következtében átalakítottak és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi XXIX-ik t. cz., az 1889. évi XXXVIII. t. cz. az 1891. évi XVI. t. cz. cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t. cz. cikkben szabályozott eljárás a tlkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatott. Ez azzal a felhívással tölteti közre: 1) hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX. t. cz. 15. és 17. §-ai alapján, ide értve a §-oknak az 1889. évi XXXVIII-ik t. cz. 5. és 6. §-ban és az 1891. évi XVI. t. cz. 15. §-a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t. cz. 7. §-a és az 1891. évi XVI-ik t. cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi XXIX. t. cz. 22. §-a alapján törént törések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törési keresetüket hat hónap alatt, vagyis az 1898. évi augusztus hó 22-ik napjáig bezárólag aláírt telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törési kereset annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat; 2) hogy mindazok, a kik az 1886. évi XXIX-ik t. cz. 16. és 18. §-ainak eseteiben — ide értve az utóbbi §-nak az az 1889. évi XXXVIII-ik t. cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt vagyis 1898. évi augusztus hó 22-ik napjáig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog; 3) hogy mindazok, a kik a tlkvi átalakítása tárgyában tett intézkedések által nemkülönbön azok, a kik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. évi XXIX-ik t. cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik ide értve azokat is, a kik tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII. t. cz. 16. §-sa alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a tlkvi hatósághoz hat hónap alatt vagyis az 1898. évi augusztus hó 22-ig napjáig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmúltá után az átalakításkor közbe jött téves bevezetésekkel származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személynek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg. Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy a mennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a tlkvi hatóságnál átvehetik.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.  
Kézdi-Vásárhelyen, 1897. évi november 14-én.

Gaál István,  
kir. törv. bír.

(30 2—3)

### Csak fiatal embereket

188 8—30.

érdekelhet tudni, hogy a

— párisi Dr. BOITON —

Injectio Oriental

már néhány napi használat után elmulasztja még a legrégibb bántalmakat is, főleg a téli térd-olaj vagy copai balzsammal kísérletezni, mert ezek csak a gyomrot rontják és a bajt nem gyógyítják meg.

1 üveg Boiton Injectio ára 1 forint.

Magyarországi főraktár:

Zoltán Béla gyógyszerész Budapest,

V. Nagykorona-utca 23. (Széchenyi-tér sarkán.)

Kapható minden nagyobb gyógyszerésztárból.

Postai megrendelések czíme:

Zoltán gyógyszerész Budapest.



## A Mauthner-féle

hirneves

### Konyhakerti- és Virágmagvak

zárt és hatóságilag védett csomagokban, a törvényesen bejegyzett

### medve-védjeggyel

valamennyi nagyobb

fűszer- és vaskereskedésekben kaphatók.

A Budapest Andrásy-ut 23. szám alatt létező Mauthner Ödön ezeg csakis olyan csomagokkal vállal teljes jótállást egészen friss és valódi magvakért, a mely csomagok ragasztva, a medve-ábrával s a Mauthner névvel jelezve, úgy a mint a mellékelt rajz is mutatja.

Van szerencsém úgy a helybeli, mint vidéki t. közönség szíves tudomására adni, hogy Kovásznán

## ÁLLANDÓ FOGGYÓGYÁSZATI TERMET

nyitottam, a hol a foggyógyászat körébe vágó minden műveletet úgy operatív, mint technikai ágban elvállalok.

Rendelés minden nap reggeltől estig

Dr. Morvay István

25 38—\* egyetemes orvos-tudor, fog- és szájbetegségek speciálistája.

### HIRDETÉSEK

lapunk kiadóhivatálában felvételnek.

Százezrei a  
családoknak iszzák  
előszeretettel  
naponta a



Ejen! ejen!

# Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávét.

Mentes a babbakénak egészségre ártalmas alkotórészeitől. Egyedül a Kathreiner-féle maláta-kávé az, mely annak illatát és kedvelt ízét magában foglalja. A Kathreiner-féle maláta-kávé étvágygerjesztő, könnyen emészthető, évek során át fűlőttek és gyermekek nézve egyaránt hasznosnak bizonyult. Legkifejezettebb pótléka a babbakénak, valamint ajánlásra legméltóbb vegyülete is annak. Tekintettel az egészségre és takarékosságra, a valódi Kathreiner-nek többé egy háztartásból sem szabad hiányoznia.

Óvás az értéktelen utánzatoktól.